



Septiembre de 2012

Former Kast Property Tank Farm
Carson, California
CAO No. R4-2011-046

AVISO DE TRABAJO

Prueba piloto de “Excavación quirúrgica”

Bajo la dirección del Regional Water Quality Control Board (Consejo Regional), Shell Oil Company (Shell) llevará a cabo una prueba piloto de excavación en un punto localizado en su calle. La prueba piloto de excavación ayudará a evaluar diferentes métodos de remediación de suelos, y evaluará la necesidad y la factibilidad de remover las bases de concreto de los depósitos enterrados debajo del sitio antiguo de Kast Property Tank Farm.

La técnica seleccionada para este lugar se conoce como excavación quirúrgica. Esta prueba evaluará la viabilidad, la eficacia y la necesidad de llevar a cabo excavaciones en áreas con acceso limitado, así como los métodos para transportar los suelos excavados de patios traseros al patio/jardín de enfrente de las residencias para la colección y remoción final de la suelo de la propiedad. La excavación quirúrgica no requiere una gran área de trabajo y puede ser implementada en patios/jardines con configuraciones irregulares. Se tomarán medidas apropiadas para proteger la(s) estructura(s) residencial(es) adyacente(es), así como las aceras, calzadas, cocheras, banquetas, cunetas y calles.

Durante las próximas semanas, usted notará la presencia de equipo en su vecindario en relación con esta prueba piloto. Una mini-excavadora (ver foto en la página siguiente), se utilizará para realizar la excavación quirúrgica. Los suelos excavados serán transferidos a un contenedor o camión de volteo estacionado en la calle, éste será retirado del sitio diariamente. Otro equipo que puede utilizarse durante la excavación es un montacargas, una banda transportadora motorizada, un camión cisterna o un remolque, un camión de concreto, bomba de concreto, y una máquina de espuma y agua a presión.

Se contará con equipo de reducción del ruido en cumplimiento con los requisitos de la Ciudad de Carson. Además, se trabajará en la prevención y el control de los olores y el polvo, según sea necesario, con nebulización de agua, supresores de olor y espuma.

Habrá algunos cierres de carriles de la calle durante este tiempo. Shell trabajará para minimizar cualquier interrupción y molestias a los residentes donde la prueba de excavación piloto se llevará a cabo.

Foto de mini-excavadora



CUANDO: La excavación está planeada para comenzar el 15 de octubre de 2012 y se anticipa que tomará aproximadamente 11 días hábiles de trabajo, pero esto puede ser modificado en función al avance de la obra u otros factores.

DONDE: 24533 Ravenna Avenue, Carson, CA 90745

CONTACT: Si desea más información, póngase en contacto con el Dr. Teklewold Ayalew, Gerente del Proyecto, al (213) 576-6739 (tayalew@waterboards.ca.gov) o Gita Kapahi, Directora de Participación Pública de California State Water Resources Control Board, al (916) 341-5254 (gkapahi@waterboards.ca.gov).

También puede comunicarse a la línea de información de Kast de Shell al (310) 857-2355.

Gracias por su paciencia y cooperación